

News Release

2016年8月25日
株式会社インディバル

外国人留学生に特化したアルバイト情報サイト 『ニホン de バイト』をリリース！

自分の働きたい曜日と時間でアルバイトを探せるアルバイト情報サイト『シフトワークス』を運営する株式会社インディバル（本社：東京都港区、代表取締役社長：渡邊英助）は、日本語が苦手な外国人留学生でも読める多言語アルバイト情報サイト『ニホン de バイト』を本日リリースいたしました。

サービス新設の背景

サービス業を中心とした人材不足と過去最高を更新し続ける訪日外国人へのインバウンド対応などから、外国人留学生の採用ニーズが高まっています。

一方、海外から日本へ留学する学生数も2015年には初めて20万人を超え、対前年13%以上増加しています。そのうち、7割以上の外国人留学生がアルバイトに従事しています。さらに日本政府は「留学生30万人計画」を掲げ、2020年を目途に30万人に増加させる方針であり、今後も増加することが見込まれます。

外国人留学生の採用が増加するにつれ、入国管理法等の関連法令の理解不足からトラブルに発展するケース、文化の違いや期待する日本語レベルの齟齬から早期離職につながるケースも散見されます。

『ニホン de バイト』は『“働く”を通じて、世界と日本をつなげる』をコンセプトに、有益かつ正確な情報を理解できるように伝えることで、外国人留学生と企業をつなぎ、よりよいマッチングの実現を目指します。

『ニホン de バイト』の主な特長

1. ミスマッチを防ぐために、外国人留学生が本当に知りたい情報を掲載

母国では WEB でアルバイトを探すという文化がなく、単に求人情報を提供するだけではアルバイトを探すことが難しい外国人留学生が増加しています。そのため、『ニホン de バイト』では、アルバイトの探し方、応募の仕方、履歴書の書き方などアルバイトをする上で最初の一步となる情報から取り揃えています。さらに、アルバイトを探している時についてだけでなく、働いている時や辞めたい時などアルバイトにおけるあらゆるシーンに応じた記事を掲載しています。

記事内容については、外国人留学生、企業双方に過去に困ったこと、知りたいことをそれぞれにピックアップ。その回答について弊社編集部だけでなく、外国人留学生、企業にインタビューすることで『ニホン de バイト』独自のリアルな情報となっています。さらに今後も順次掲載情報の拡充を目指します。

2. 情報を正確に理解できるように多言語化対応（日本語、英語、中国語、ベトナム語、韓国語に対応）

ベトナムをはじめとして漢字圏以外からの外国人留学生が増加している中、日本語を話せるけど読み書きが苦手な外国人留学生が増加しています。まだ日本語に自信がないけどアルバイトについて知りたい、探したい外国人留学生を応援します。日本語、英語、中国語、ベトナム語、韓国語で読むことができます。翻訳の特徴として、ネイティブによる翻訳により細かいニュアンスなどを正確に伝えることを重視しました。

そして、より多くの方々に読んでいただくため、SNS を利用したコミュニケーションが活発である外国人留学生の特徴を踏まえて、『ニホン de バイト』にお

いても積極的に SNS を活用していきます。Facebook、Twitter、LINE をはじめとして、中国での利用率が高い Weibo や世界で 10 億人以上使っている WhatsApp にも対応いたしました。

3. 『シフトワークス』と連携した求人情報提供

外国人留学生は日本語学校や大学など学校の授業があり、さらに入管法でアルバイトできる時間が週 28 時間（長期休業期間以外）と定められているため、日本の学生以上に働ける時間が限られています。そのため、より効率よく日本語を勉強しながら安心してアルバイトできる場所を求めています。シフトワークスでは働ける時間があらかじめ分かっているため、留学生の都合にあわせて簡単に希望の時間帯のアルバイトを探すことが可能です。

また、企業においても人員が必要な時間に絞って募集することで効率的な採用活動を行うことができます。さらにシフトごとに求人を掲載することができるので今まで以上にきめ細やかな採用活動を行うことも可能となっており、応募は集まるが採用につながらないといった問題も軽減され、マッチング率向上が見込むことができます。さらには成果報酬型の料金体系のため、初期費用、掲載費用は完全無料となっており、応募が入った時や採用した時しかコストはかかりません。広告型の求人サイトではないので費用対効果の面でも安心してご利用いただけるサービスとなっております。

今後の展開

『ニホン de バイト』において外国人留学生に特化した求人情報の提供を予定しています。検索条件やお仕事内容など外国人留学生が探したい、知りたい情報を掲載していきます。

外国人留学生のためのアルバイト情報サイト！ニホン de バイト

<https://nihondebaito.com>

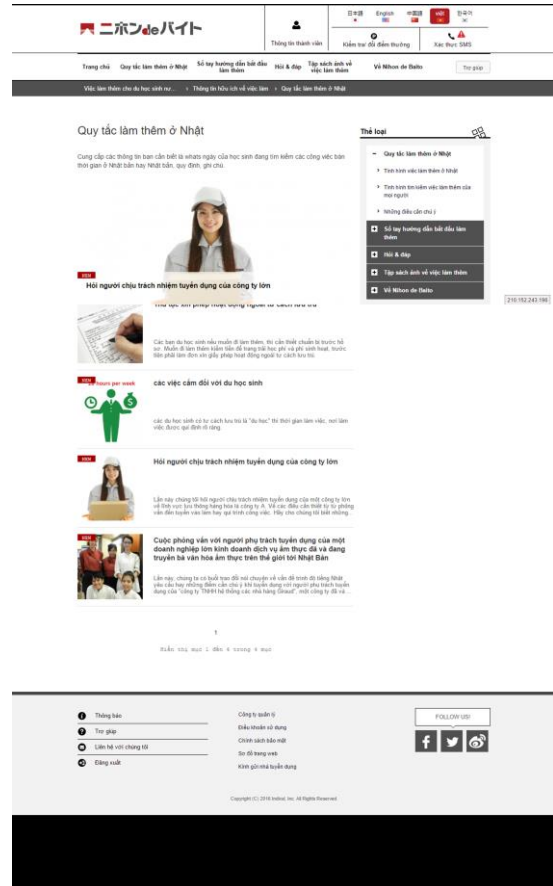
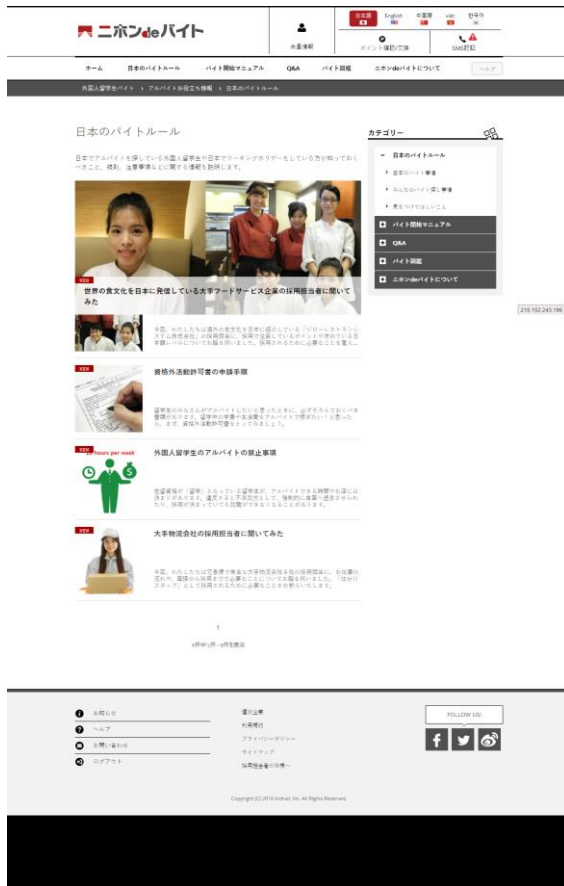
求人情報の掲載をご希望の方はこちらからお願いいたします。

<http://sftworks.jp/p/recruiter>

画面イメージ

(日本語版)

(ベトナム語版)



【シフトワークスとは】

シフトワークスは、自分の働きたい曜日と時間でアルバイトを探せるサービスです。学生なら授業やサークル活動と調整をつけたバイト、主婦なら家事や育児の合間にできるバイト、あるいは、フリーターなら現在のレギュラーバイトの空いている曜日のできるバイトを見つけることができます。また、週あたり勤務日数や勤務時間など、事前相談できる機能も備えています。

フードやコンビニ、物流、事務、医療介護など、幅広いバイトを扱っています。

URL : <http://sftworks.jp>

画面イメージ ※一部抜粋

The screenshot displays the Siftworks website interface. At the top, there's a navigation bar with a search bar and a '103352' job count. Below this is a banner for '日払い週払い特集' (Daily/Weekly Payment Special). The main section is titled 'アルバイトを探す' (Find Part-time Jobs) and features several filters: 'エリア' (Area), '駅/路線' (Station/Line), '職種' (Job Type), and 'シフト' (Shift). There are also buttons for 'こだわり条件' (Special Conditions) and 'フリーワード検索' (Free Word Search). Below the filters, there are 'おすすめ検索' (Recommended Search) buttons for '副業・Wワーク' (Part-time/Work), '中高年 採用応援特集' (Middle-aged/Older Employment Support Special), '事務・データ入力' (Office/Data Entry), '清掃・家事代行' (Cleaning/Home Services), '飲食・フード系' (Food/Restaurant), 'コールセンター' (Call Center), and '倉庫内軽作業系' (Warehouse Light Work). At the bottom, there are '人気の検索条件' (Popular Search Conditions) such as '東京都×週2', '東京都×扶養', '東京都×平日のみ', '東京都×日払いOK', and '東京都×50代以上'. The right sidebar contains 'お知らせ' (News) and '未経験大歓迎!' (No Experience Welcome!) sections.

■ 本件に関するお問い合わせ先

企業名：株式会社インディバル

担当者名：広報担当

Email：info@indival.co.jp

URL：http://www.indival.co.jp